

Zeitschrift: Physiotherapie = Fisioterapia
Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Band: 36 (2000)
Heft: 8

Vorwort: Gewissheit auf baldige Post aus Bern
Autor: Mischler, Eugen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



EDITORIAL

Gewissheit auf baldige Post aus Bern

Im Editorial der Ausgabe 6/00 hat Hansueli Brügger über die beabsichtigte Grosskundgebung des SPV in Bern informiert. Damit sollte auf den Bundesrat Druck ausgeübt werden, die längst fälligen Entscheidung betreffend Taxpunktwert in den einzelnen Kantonen zu fällen.

Die Durchführung dieser Protestkundgebung wollte der Zentralvorstand dann veranlassen, «wenn der SPV eine unbefriedigende Antwort von Bundesrätin Ruth Metzler zu den Rekursverfahren Taxpunktwert erhält. Unbefriedigend ist die Antwort dann, wenn vom Bundesrat kein klarer Termin gesetzt werden kann oder wenn der Entscheid zum Taxpunktwert sehr tief ausfällt.»

Die Kundgebung wurde vom Zentralvorstand, der Geschäftsstelle und den Kantonalverbänden vorbereitet; bis am 15. Juni 2000 wurden auch auf anderen Ebenen Schritte unternommen: Bundesrätin Ruth Metzler antwortete in einem Brief an den SPV, dass die Instruktionsverfahren abgeschlossen seien und das Departement zurzeit in erster Priorität die Anträge an den Bundesrat ausarbeite. Erste Entscheide seien im Verlauf des Sommers zu erwarten. Die Nationalräte Dr. F. Gutzwiller und H. Weyenath haben auf ihre Anfragen hin gleichlautende Antworten erhalten. Durch das Einbeziehen von politischen Entscheidungsträgern ist der Taxpunktwert nun zu einem öffentlichen und vor allem politischen Thema geworden.

Am 16. Juni 2000 entschied der Zentralvorstand in einer Telefonkonferenz definitiv, aufgrund der veränderten Situation auf die Demonstration in Bern zu verzichten. Kurzfristig wurde ein Medienauftritt vor dem Bundeshaus organisiert (siehe auch den Artikel im blauen Teil dieser Ausgabe); eine Demonstration wäre zum jetzigen Zeitpunkt bei politischen Kreisen und in der Öffentlichkeit eher auf Unverständnis gestossen. Mit einem Grossaufmarsch der Hälfte aller Mitglieder war angesichts der sich abzeichnenden baldigen Antwort des Bundesrats ebenfalls nicht zu rechnen. Die Demonstration als letztes Druckmittel behält sich der SPV nun in der Hinterhand, mit der Gewissheit auf einen baldigen Entscheid des Bundesrats.

Im Namen des Zentralvorstands danke ich allen für das Verständnis, aber auch für die Solidarität, die wir während den umfangreichen Vor- und Nacharbeiten erfahren durften. Wir bleiben dran!

Eugen Mischler, Zentralpräsident SPV

EDITORIAL

Une certitude: Berne va bientôt donner des nouvelles

Dans l'éditorial du numéro 6/00 de «Physiothérapie», Hansueli Brügger a donné des informations sur la grande manifestation de la FSP prévue à Berne. Elle était destinée à faire pression sur le Conseil fédéral afin qu'il prenne une décision définitive sur la question, pendant depuis longtemps, de la valeur du point dans chaque canton.

Le Comité central souhaitait organiser cette manifestation de protestation, «si la FSP reçoit une réponse insatisfaisante de la part de la Conseillère fédérale Ruth Metzler à la procédure de recours entamée sur la valeur du point. La réponse est insatisfaisante si le Conseil fédéral ne peut fixer un délai clair ou si la décision prévoit une valeur du point très basse.»

La manifestation avait été préparée par le Comité central, le secrétariat général et les associations cantonales; d'autres pas avaient également été faits jusqu'au 15 juin 2000, à d'autres niveaux: la Conseillère fédérale Ruth Metzler avait répondu dans une lettre à la FSP que les procédures d'instruction étaient terminées et que son département mettait au point, en priorité, les demandes adressées au Conseil fédéral. Les premières décisions seront prises dans le courant de l'été. Les conseillers nationaux D' F. Gutzwiller et H. Weyenath ont reçu une réponse à leurs demandes à la teneur semblable. Vu que la question relative à la valeur du point est l'affaire de décideurs politiques, cette valeur du point est devenue un thème public et, surtout, politique.

Le 16 juin 2000, après une concertation par téléphone, le Comité central a définitivement renoncé à la manifestation de Berne, vu que la situation avait changé. Il s'est présenté aux médias en dernière minute, devant le Palais fédéral (voir également l'article dans les pages bleues de ce numéro): une manifestation, à ce moment-là, aurait été plutôt mal accueillie par les milieux politiques et le public. En outre, il ne fallait pas compter avec la présence de la moitié des membres, vu qu'une réponse prochaine du Conseil fédéral était annoncée. La FSP garde donc en réserve la manifestation comme ultime moyen de pression, certaine que la décision du Conseil fédéral est imminente.

Au nom du Comité central, je remercie sincèrement toutes les personnes concernées pour leur compréhension et la solidarité qui nous a été témoignée durant les travaux qui ont précédé et suivi notre décision relative à la manifestation. Nous restons vigilants!

Eugen Mischler, Président central FSP

EDITORIALE

Attesa presto una risposta da Berna

Nell'editoriale del numero 6/00 Hansueli Brügger ha informato sulla prevista manifestazione della FSF a Berna. L'obiettivo era di esercitare pressione sul Consiglio federale affinché prendesse finalmente una decisione sul valore del punto di tassazione nei singoli cantoni.

Il Comitato centrale era disposto a organizzare una tale manifestazione di protesta «se la FSF riceve una risposta insoddisfacente dalla Consigliera federale Ruth Metzler sulla procedura di ricorso in materia di punto di tassazione. La risposta è insoddisfacente se il Consiglio federale non definisce un chiaro termine o se stabilisce un valore del punto di tassazione troppo basso.»

La manifestazione è stata preparata dal Comitato centrale, dal segretariato e dalle associazioni cantonali; entro il 15 giugno si sono intrapresi dei passi anche ad altro livello: la Consigliera federale Ruth Metzler ha risposto alla FSF che la procedura di istruzione era terminata e che il suo Dipartimento assegnava la massima priorità al dossier e stava preparando le proposte da presentare al Consiglio federale. Le prime decisioni sono state annunciate per l'estate. Anche i Consiglieri nazionali D' F. Gutzwiller e H. Weyenath hanno ricevuto la stessa risposta alle loro interrogazioni. Con il coinvolgimento delle istanze politiche il valore del punto di tassazione è diventato un tema pubblico e soprattutto politico.

Il 16 giugno 2000 il Comitato centrale ha deciso in un teleconferenza di rinunciare alla manifestazione di Berna in seguito a questo mutamento della situazione. È stato invece organizzato a breve scadenza un incontro con la stampa davanti al Palazzo federale (vedi anche articolo nelle pagine blu di questa edizione); in questo momento una manifestazione sarebbe stata male accettata dagli ambienti politici e dall'opinione pubblica. Inoltre, considerata la probabilità di una rapida risposta del Consiglio federale, non si sarebbe potuto contare sulla presenza della metà dei membri. In caso di bisogno la FSF si riserva tuttavia la possibilità di ricorrere a una manifestazione, ma è certa di ricevere presto una risposta dal Consiglio federale.

A nome del Comitato centrale ringrazio tutti della comprensione, ma anche della solidarietà che ci è stata manifestata durante gli intensi lavori di preparazione e follow-up. Non molliamo!

Eugen Mischler, Presidente centrale FSF